

# 美國佛教會莊嚴寺 2010 年佛學夏令營簡章

July 1, 2010 ~ July 5, 2010

## 主題：「慈悲與歡喜」

**報到日期：7 月 1 日下午 2:00pm 至 3:30pm。4:00pm 開營典禮**

- 成人組：40 人 語言以中文為主的佛法與生活的教學，特禮請美國本地及台灣的法師、學佛多年的居士授課。
- 英文組：25 人 年齡 17 歲以上 用淺而易懂的生活方式介紹佛法，了解佛法與時代的融合性，以建立歡樂進取的人生  
英文組全程以英文上課，歡迎不懂中文的學員（不限年齡）報名。
- 少年組：40 人 年齡 13 ~ 16 歲 以佛教倫理道德教育為導，培養助人為樂，尊重禮儀的生活。
- 親子組：40 人 年齡 8 ~ 12 歲，須由父或母或監護人陪同全程參加。  
親子組課程生動活潑，其內容有佛教故事繪畫創作、親子團康活動、歌曲等相關活動。

### 報名須知：

- 1、請以正楷書寫報名表、以郵寄方式於截止日期前寄回。
- 2、以能參加全程者為主。
- 3、恕不接受電話或請託他人代為報名。
- 4、錄取者請攜帶『夏令營錄取通知書』準時報到。

### 注意事項：

- 1、學員必需要能獨立自主（刷牙、洗澡、睡覺等日常生活作習），若無法做到或事事需由家長照料及陪伴者，請勿報名；無法放心的家長，亦請勿讓您的子女報名，免得您掛心。
- 2、為讓您的小孩培養獨立的情操及配合課程需求；凡為親子組陪同的監護人，勿干擾子女們的學習。（不得擅進寮房、課堂）
- 3、未收到錄取通知單者，請勿前來報到。已報名而臨時有事，不能參加者，請儘早通知本寺，以利作業。
- 4、需攜帶錄取通知單、醫療保險卡、盥洗用具、睡袋、茶杯、拖鞋、寬鬆舒適可靜坐或運動之整齊便服。
- 5、夏令營期間如有違反佛戒、寺規、破壞秩序、擾亂大眾者，本寺有權請其立即離開。
- 6、請勿帶葷食、香菸、收音機、電動玩具。貴重財物亦請勿攜帶；若有遺失，本寺恕難負責。
- 7、建議參加過本寺夏令營者，攜帶白色 T 恤回山。

### 交通：

- 1、報到日(7 月 1 日)2:02PM 備有交通車由 Cold Spring 火車站至莊嚴寺，逾時不候。（請在『停車場』集合）
- 2、可自行詢問以下私人付費交通 212-673-5186 林先生或旅行社交通運輸 718-886-8868 一帆旅遊。
- 3、搭乘飛機者，請至 La Guardia 機場，回程時建議訂 7/5 6:00pm 以後的班機。

### 費用：

夏令營有名額及各種條件因素考量，為避免不必要的誤會，請於收到錄取通知單後再捐款。謝謝！  
（費用為隨喜樂捐）

地址：2020 Route 301, Carmel, NY 10512 Tel:845-225-1819/228-4288 Fax:845-228-4283

bauscym301@gmail.com



報名表在背面



美國佛教會莊嚴寺

# 2010 年 佛學夏令營 報名表

BAUS Chuang Yen Monastery

## Summer Camp Application Form

請詳讀簡章和注意事項後，再填寫此報名表

7 / 1 / 2010 ~ 7 / 5 / 2010

組別 Group： ☐ 成人組 Adult ☐ 英文組 English ☐ 少年組 Teenager ☐ 親子組 Family 編號：\_\_\_\_\_

※以下資料請以正楷填寫 Please print clearly.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 姓名 Name： Chinese： _____ English： _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |
| 性別 Gender： <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 出生日期 Date of Birth： _____         |
| 學歷 Highest Education： _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 就讀學校年級 Current Grade Level: _____ |
| 語 言： 中文Chinese： <input type="checkbox"/> 聽Listening <input type="checkbox"/> 說Speaking <input type="checkbox"/> 讀Reading <input type="checkbox"/> 寫Writing<br>Language: 英文English： <input type="checkbox"/> Listening <input type="checkbox"/> Speaking <input type="checkbox"/> Reading <input type="checkbox"/> Writing                                                                                                         |                                   |
| 地址 Address： _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                   |
| 聯絡電話 Phone Number： ( _____ ) 手機 Cellular： ( _____ )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   |
| 電子信箱 Email address： _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |
| 是否有家屬（監護人）參加此次夏令營？ Any relatives (or guardians) participate? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |
| 組別 Group _____ 姓名 _____ English Name _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
| 我能參加： <input type="checkbox"/> 全程 full program ( 本寺將優先錄取『全程』參加者 ) priority given to full program participants<br>I can attend： <input type="checkbox"/> 非全程 partial program 從 From July _____ to July _____                                                                                                                                                                                                                       |                                   |
| 宗教信仰 Religion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 皈依法師 Refuge Maste                 |
| 親子組請作答：是否為第一次參加過夜的團體活動？ <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No<br>Family Group: first time joining an overnight group activity?                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                   |
| 曾參加過本寺夏令營嗎？ <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No 兒童組 Children _____ 次 times 少年組 Teenager _____ 次 times<br>Have you attended CYM summer camp before? 青年組 Youth _____ 次 times 成人組 Adult _____ 次 times                                                                                                                                                                                                       |                                   |
| 交 通 Transportation ( Grand Central Terminal 12:45pm ~ Cold Spring 2:02pm )<br><input type="checkbox"/> 1. 我需要 <u>7 月 1 日 2:02pm</u> 從 Cold Spring 火車站到莊嚴寺的交通工具。<br>I need transportation <u>July 1, 2:02pm</u> from Cold Spring train station to Chuang Yen Monastery (CYM).<br><input type="checkbox"/> 2. 我自理交通，並能提供 _____ 個空位從 _____ 到莊嚴寺<br>I will drive to CYM, and offer transportation for _____ people from _____ to CYM. |                                   |
| 緊急聯絡人姓名 Emergency Contact Person                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                   |
| 中文 Chinese： _____ 電話 Tel： 白天 Day： ( _____ ) _____<br>英文 English： _____ 晚上 Night： ( _____ ) _____<br>關係 Relationship： _____ 行動電話 Cellular： ( _____ ) _____                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |

參加者聲明：如參加活動期間，任何病痛、交通、金錢或物質之損失，及任何意外事件因而受到傷害，

概由參加者自行負責，美國佛教會或莊嚴寺不負法律及賠償責任。

**Waiver of Liability:** It is fully understood that the BAUS and/or Chuang Yen Monastery cannot be responsible for illness or injury suffered during the retreat. I am fully responsible for the damage or loss of my personal belongings.

參加者簽名 Signature： \_\_\_\_\_ 日 期 Date： \_\_\_\_\_

Guardian Signature： \_\_\_\_\_ 日 期 Date： \_\_\_\_\_